

東華三院黃鳳翎中學 闡明約定俗成減隔膜

辯題：以約定俗成作為粵語讀音的標準弊多於利

正方學校：東華三院李潤田紀念中學

正方同學：呂志豪(主辯)、杜婉婷(第一副辯) 最佳交互相辯
柳佩盈(第二副辯)

反方學校：東華三院黃鳳翎中學

反方同學：梁詠恩(主辯)、許嘉樂(第一副辯) 最佳辯論團
張音(第二副辯)

正方東華三院李潤田紀念中學認為「約定俗成」是抽象的概念，十年、二十年，還是一百年才稱得上「約定俗成」呢？漢字共四萬餘個，但日常生活中，只會使用三千個左右，其餘三萬多個漢字，難以通過「俗」來「成」，因此約定俗成作為粵語讀音的標準，是不可行的。再者，粵語是廣東省的共同語言，但省內地區之間的粵語存在差異，難以判斷哪個地區的粵語才正確。

反方東華三院黃鳳翎中學認為約定俗成乃民意所公認。根據散文學家許迪鏘所言，語言會隨時間而躍進，正如古時女性在日常生活中，會穿着旗袍，但現代女性已經不會再穿了。因此過分考究古音，不利日常溝通。

反方認為把約定俗成作為粵語讀音的標準，既能令人容易明白，也能減低鄰近地區的隔膜，便於溝通。約



■東華三院黃鳳翎中學可進入下一回合。

定俗成的讀音亦已為社會所接受，例如：如果硬要把正音作為標準，「大嶼山」不應讀成「大餘山」，應讀成「大聚山」，若問路時堅持讀「大聚山」，恐怕找半天也找不上。

評判指這道辯題的爭拗點在於究竟應以權威，還是社會公眾作為粵語讀音的標準。比賽過程中，同學質疑如何統計「俗音」的廣泛程度，但其實現時的字典出版社已不斷進行讀音研究調查，並於字典內收錄通俗的讀音。